

Unit 11.

Причастие в английском языке

Причастие – это неличная форма [английского глагола](#), которая обладает свойствами глагола, наречия и прилагательного.

Английские причастия делятся на причастие настоящего времени (**Participle I**) и причастие прошедшего времени (**Participle II**).

Причастие настоящего времени обозначает действие, происходящее одновременно с действием, выраженным сказуемым:

Look at the man **crossing** the street.

Взгляни на человека, переходящего улицу.

Причастие настоящего времени образуется при помощи окончания **-ing**:

to learn – **learning**

to speak – **speaking**

Причастие настоящего времени употребляется для образования продолженных времён:

They are **watching** a new film now.

Сейчас они смотрят новый фильм.

They were **watching** a new film at that time last night.

Они смотрели новый фильм в это время вчера вечером.

They will be **watching** a new film at this time tomorrow.

Они будут смотреть новый фильм в это время завтра.

Несмотря на то, что и [герундий](#), и **причастие настоящего времени** имеют окончание **-ing** и совпадают по форме, их можно различить по оттенку в значении. Причастие по своему смыслу ближе к прилагательному, а герундий – к существительному:

That man **shouting** at the policeman seems familiar. – обозначение признака – причастие

Тот орущий на полицейского человек кажется мне знакомым.

Shouting will not do any good. – обозначение некоего действующего лица или предмета – герундий

Крики делу не помогут.

Причастие прошедшего времени – это тоже неличная форма глагола, также имеющая свойства глагола, прилагательного и наречия. Но в отличие от причастия настоящего времени, причастие прошедшего времени имеет лишь одну неизменяемую форму, по сути, это третья форма глагола. Причастие прошедшего времени в английском языке соответствует русскому страдательному причастию:

to give (давать) - **given** (данный)

to teach (обучать) - **taught** (обученный)

to break (ломать) - **broken** (сломанный)

Delivered goods will be stored in our warehouse.

Доставленные товары будут храниться на нашем складе.

Причастие прошедшего времени образуется так же, как и временная форма [Past Simple](#), то есть при помощи окончания **-ed**. Для [неправильных английских глаголов](#) в таком случае нужно использовать их «третью» форму:

look – looked – **looked**

do – did – **done**

Причастие прошедшего времени (Participle II) **употребляется** для образования совершённых (перфектных) времён. Эти времена образуются при помощи

вспомогательного глагола **have, has, had, will have** и третьей формы глагола, т.е. причастия прошедшего времени.

Recently they have watched a new film. (Present Perfect)

Они недавно посмотрели новый фильм.

They had watched a new film before I came. (Past Perfect)

Они посмотрели новый фильм до того, как я пришёл.

They will have finished watching a new film by the time I come. (Future Perfect)

Они закончат смотреть новый фильм к тому времени, как я приду.

Причастие прошедшего времени также употребляется для образования страдательного залога:

The museum **was opened** only last year.

Музей был открыт только в прошлом году.

Flowers **are grown** almost in any part of the world.

Цветы выращивают почти в любой части света.

Причастие прошедшего времени употребляется в функциях:

- **именной части составного сказуемого** после глаголов: **to be** (быть), **to feel** (чувствовать), **to look** (выглядеть), **to get** (становиться), **to become** (становиться), и др. В этом случае Participle II переводится на русский язык страдательным причастием, прилагательным или наречием:

My pencil is broken.

Мой карандаш сломан.

She looked scared.

Она выглядела испуганной.

Joe felt depressed.

Джо чувствовал себя угнетённо.

- **определения** - причастие может находиться как перед существительным, так и после него:

Clara looked at **the broken vase**.

Клара посмотрела на разбитую вазу.

Clara looked at **the vase broken** by someone.

Клара посмотрела на вазу, разбитую кем-то.

- **обстоятельства времени** - причастие отвечает на вопрос: *когда?* А в функции обстоятельства причины на вопросы: *почему? по какой причине?*

When asked what he intended to do, he said he didn't know.

Когда его спросили, что он намеревается делать, он сказал, что не знает.

Squeezed by the ice, the steamer couldn't continue his way.

Так как пароход был сжат льдом, он не мог продолжать путь.

- **сложного дополнения** с существительным в общем падеже или местоимением в объектном падеже:

She heard **her name mentioned**.

Она услышала, что упомянули её имя.

I want **the work done** immediately.

Я хочу, чтобы работа была сделана немедленно.

Примечание:

Русские причастия прошедшего времени действительного залога переводятся на английский язык придаточными предложениями:

Делегация, **прибывшая** вчера, остановилась в гостинице "Москва".

The delegation **that arrived** yesterday is staying at the hotel "Moskva".

Полицейский, **подошедший** к нему, попросил показать водительские права.

The policeman **who came up** to him asked him to show his driver's license.

Глагол to have + причастие прошедшего времени в функции сложного дополнения означает, что действие совершается не самим подлежащим, а кем-то другим для него, за него:

He **had his shoes mended**.

Он отдал в починку свои туфли.

I want **to have my ceiling whitewashed**.

Я хочу, чтобы мне побелили потолок.

Самостоятельный причастный оборот, в котором причастие имеет своё собственное подлежащее, может содержать причастие прошедшего времени. Предложения с самостоятельным причастным оборотом переводятся на русский язык придаточными предложениями:

All things considered, the offer seems reasonable.

Если учесть все стороны дела, предложение представляется вполне приемлемым.

With so little time left, there was no time for delay.

Так как времени осталось мало, медлить больше было нельзя.